KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1067/95,

annettu 12 päivänä toukokuuta 1995,

raakatupakka-alalle säädetyn palkkiojärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 3478/92 muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2075/92 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 711/95 [2], ja erityisesti sen 7 ja 27 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 2075/92 säädetään, että satovuodesta 1994 alkaen jäsenvaltioilla on mahdollisuus maksaa palkkio suoraan tuottajille ja että samasta satovuodesta alkaen tuottajilla on mahdollisuus siirtää osa ylituotannostaan seuraavaan satovuoteen, enintään 10 prosentin osalta heille annetusta kiintiöstä; mainitussa asetuksessa säädetään, satovuodesta 1995 alkaen yhtenäisen tuotantokiintiöjärjestelmän perustamisesta sekä jäsenvaltioiden mahdollisuudesta maksaa tuottajille palkkioita ennakolta; sen vuoksi olisi muutettava komission asetusta (ETY) N:o 3478/92 [3], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1958/94 [4], ja täsmennettävä sen säännösten yksityiskohtaisia soveltamissäännöksiä,

viljelysopimuksen olennaisia tietoja olisi täsmennettävä, jotta voidaan ottaa huomioon tapaukset, joissa jäsenvaltio päättää maksaa palkkion suoraan tuottajalle,

on tärkeätä säätää, jos tuottajat siirtävät osan ylituotannostaan seuraavaan satovuoteen, toimivaltaisten toimielimien mahdollisuudesta tarkistaa, että seuraavan satovuoden aikana asianosaiset tuottajat vähentävät tuotantoaan siten, että kyseisten kahden satovuoden yhteenlaskettuja kiintiöitä noudatetaan,

sopimusten tekemiselle ja rekisteröinnille asetettavat määräajat olisi vahvistettava riittävän aikaisin, jotta jo satovuoden alusta lähtien voidaan taata tuottajille vakaa menekki heidän tulevalle sadolleen sekä jalostusyrityksille säännöllinen raaka-aineen saanti; olisi säädettävä, että jäsenvaltiot voivat siirtää näitä määräaikoja satovuoden 1995 osalta,

tietyissä jäsenvaltioissa tuottajaryhmittymät ovat itse suorittaneet ensiasteen jalostuksen; raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 727/70 [5], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 860/92 [6], 3 artiklan mukaisesti mainitulla asetuksella käyttöön otetussa järjestelmässä säädetään, että ensiasteen jalostus oli mahdollista suorittaa viljelysopimuksen asemesta viljelyilmoituksen perustalta; asetuksessa (ETY) N:o 2075/92, joka korvasi mainitun asetuksen (ETY) N:o 727/70, ei enää säädetä kyseisestä mahdollisuudesta,

kyseisen mahdollisuuden puuttuminen on aiheuttanut alalla siirtymäkauden ongelmia ja uudistuksen ja sen täytäntöönpanon välisen ajanjakson lyhyys on tehnyt kyseisen kaupallisen käytännön lakkauttamisen hyvissä ajoin vaikeaksi, ja tämän vuoksi on asetusta (ETY) N:o 3478/92 muutettu luvan ensiasteen jalostustoimintaan antamiseksi vuosien 1993 ja 1994 satoja varten niille toimijoille, jotka ovat aiemmin käyttäneet tätä mahdollisuutta, samanaikaisesti säätäen tiukoista erityisvalvontatoimenpiteistä petosten estämiseksi; kyseiset säännökset olisi pysytettävä voimassa vuoden 1995 sadon osalta antaen samanaikaisesti sellaista tapausta koskevia erityissäännöksiä, jossa komission asetuksen (EY) N:o 1066/95 [7] 11 artiklan 3 kohdan mukaisia lisämääriä myönnetään,

on tärkeätä täsmentää edellytykset, jotka koskevat ennakon maksamista tuottajille ja tämän ennakon vähentämistä maksettavista palkkioista,

asetuksen (ETY) N:o 2075/92 20 artiklan 1 kohdan mukaan jäsenvaltioiden on määriteltävä tarvittavat toimenpiteet yhteisön säännösten noudattamisen varmistamiseksi raakatupakka-alalla; on kuitenkin tärkeätä, että tarkastustoimet vastaavat määrättyjä vaatimuksia, mikä varmistaa niiden pääsääntöisesti yhdenmukaisen soveltamisen jäsenvaltioissa,

asetuksen (ETY) N:o 2075/92 5 artiklan a ja c alakohdan mukaisesti palkkion myöntämisen ehtona on, että tupakanlehdet ovat peräisin määrätyltä tuotantoalueelta ja että ne toimitetaan viljelysopimuksen perusteella; näitä ehtoja voidaan helposti kiertää, jollei valvota sitä, että sopimuksessa ilmoitetuilla alueilla tosiasiallisesti viljellään ilmoitettua lajiketta; olisi siis määriteltävä jäsenvaltioiden suorittaman viljeltyjen alueiden tarkastuksen vähimmäistaso samoin kuin seuraamukset toistuvien epäjohdonmukaisuuksien paljastumisesta; näiden seuraamusten on

[1] EYVL N:o L 215, 30.7.1992, s. 70
[2] EYVL N:o L 73, 1.4.1995, s. 13
[3] EYVL N:o L 351, 2.12.1992, s. 17
[4] EYVL N:o L 198, 30.7.1994, s. 91
[5] EYVL N:o L 94, 28.4.1970, s. 1
[6] EYVL N:o L 91, 7.4.1992, s. 1
[7] Ks. tämän virallisen lehden sivu 5.

oltava riittäviä ehkäisemään vääriä ilmoituksia, kuitenkin kunnioittaen suhteellisuuden periaatetta,

petosten ehkäisemiseksi tupakanlehdet on tarkastettava siinä vaiheessa, kun tuottaja toimittaa ne ensiasteen jalostuksen suorittavalle yritykselle; tupakan on oltava valvonnanalaisena, kunnes sille on suoritettu jalostus- ja kauppakunnostustoimenpiteet; on yhtä tärkeätä tarkastaa kolmansista maista tuodut tupakanlehdet, joita jalostetaan ja käsitellään samassa jalostusyrityksessä kuin yhteisömaista peräisin olevia tupakanlehtiä,

kaikkien epäselvyyksien välttämiseksi on tarpeen täsmentää 'toimitus'-käsitteen merkitys,

Itävallan Euroopan unioniin liittymisen johdosta olisi täsmennettävä tämän jäsenvaltion osalta asetuksen (ETY) N:o 2075/92 5 artiklan a alakohdassa tarkoitetut tuotantoalueet ja asetuksen (ETY) N:o 3478/92 8 artiklassa tarkoitetut kosteuspitoisuudet, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tupakan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 3478/92 seuraavasti:

1) Muutetaan 2 artikla seuraavasti.

a) Korvataan 3 kohta seuraavasti.

"3. Viljelysopimuksen on sisällettävä vähintään seuraavat tiedot:

a) sopimusosapuolet;

b) tuottajan kiintiötodistusta koskeva viite;

c) tupakkalajike, jota sopimus koskee;

d) toimitettava enimmäismäärä;

e) tupakan tarkka tuotantopaikka (1 artiklassa tarkoitettu tuotantoalue, provinssi, kunta ja lohkon tai paikan tunnistetiedot);

f) kyseisen lohkon pinta-ala kulkutietä ja aitauksia lukuun ottamatta;

g) ostohinta palkkion määrää lukuun ottamatta;

h) laatu, johon hinta viittaa;

i) sovitut vähimmäislaatuvaatimukset;

j) ostohinnan maksuaika. Maksuaika ei saa olla yli kuukauden kunkin toimituksen päivämäärästä.

Kun jäsenvaltio on päättänyt maksaa palkkioita tuottajille ensiasteen jalostusyritysten kautta, viljelysopimuksen on sisällettävä jalostusyrityksen sitoumus maksaa tuottajalle hinnan lisäksi sopimuksen kohteena olevaa ja tosiasiallisesti toimitettua määrää vastaavan palkkion suuruinen summa."

b) Lisätään 5 ja 6 kohta seuraavasti:

"5. Sovellettaessa asetuksen (ETY) N:o 2075/92 10 artiklan 2 kohdan säännöksiä, viljelysopimuksen osapuolet voivat lisätä, kirjallisella sopimusehtojen muutoksella, sopimuksessa alunperin tarkennettuja määriä, silloin kun seuraavat edellytykset täyttyvät:

a) sopimusehtojen muutos tarkentaa sopimuksen kattamalla alueella ja kyseisenä satovuotena tuotetun ylituotannon, joka saa olla enintään 10 prosenttia tuottajalle kyseisen satovuoden aikana myönnetystä kiintiöstä;

b) sopimusehtojen muutos alistetaan toimivaltaisen viranomaisen rekisteröitäväksi ennen 9 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua määräaikaa.

Toimivaltaisen viranomaisen on rekisteröitävä ensimmäisessä kohdassa tarkoitettu sopimusehtojen muutos tarkistettuaan, että tuottaja ei ole hyötynyt ylituotannon siirtämisestä edellisen satovuoden aikana.

6. Poiketen 5 kohdan ja 9 artiklan 1 kohdan 1 alakohdan säännöksistä, jäsenvaltiot voivat kuitenkin hyväksyä satovuoden 1995 palkkioihin oikeutetuksi satovuoden 1994 aikana syntyneen ylituotannon enintään 10 prosentin osalta tuottajalle kyseisen satovuoden aikana myönnetystä kiintiöstä, silloin kun seuraavat ehdot täyttyvät:

a) asianomainen tuottaja on ilmoittanut kirjallisesti toimivaltaiselle tarkastuselimelle ennen 25 päivää toukokuuta 1995 aikomuksestaan toimittaa satovuoden 1994 ylituotanto satovuoden 1995 toimitusten yhteydessä ja täsmentää kyseessä olevan tupakan määrän sekä varastointipaikan,

b) asianomainen tuottaja on solminut viljelysopimuksen satovuodeksi 1995 ensiasteen jalostuksen hoitavan yrityksen kanssa, ja sopimuksessa on oltava:

— osapuolten sopimus tuottajan satovuonna 1994 tuottaman ylituotannon toimittamisesta satovuoden 1995 aikana;

— ilmoitus kyseessä olevasta tupakkamäärästä;

— satovuoden 1994 viljelytodistusta tai kiintiötodistusta koskeva viite,

c) siinä vaiheessa kun kyseinen sopimus viedään rekisteröitäväksi 3 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti, on mainitun ensijalostuksen suorittavan yrityksen kanssa solmittuun, satovuotta 1995 koskevaan viljelysopimukseen liitettävä jäljennös a alakohdassa tarkoitetusta ilmoituksesta.

Sopimusten rekisteröinnistä vastaavien toimivaltaisten viranomaisten on tarkistettava ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun ilmoituksen sisältämien tietojen todenperäisyys, ottaen huomioon erityisesti tehdyt sopimukset ja tuottajan tosiasiallisesti toimittamat määrät edellisen satovuoden aikana, samoin kuin satovuosien 1994 ja 1995 yhteenlaskettujen kiintiöiden noudattamisen."

2) Korvataan 3 artiklan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

"1. Viljelysopimukset on tehtävä, paitsi ylivoimaisen esteen tapauksessa, viimeistään sen satovuoden 31 päivänä maaliskuuta, jota sopimus koskee. Komission asetuksen (EY) N:o 1066/95 (*) 11 artiklan 3 kohdan mukaisen lisämäärien myöntämisen jälkeisen sopimusten teon osalta kyseistä määräaikaa on kuitenkin pidennettävä saman vuoden 15 päivään toukokuuta.

Satovuoden 1995 osalta jäsenvaltiot voivat hyväksyä palkkioihin oikeutetuiksi sopimukset, jotka on tehty viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 1995 ja asetuksen (EY) N:o 1066/95 11 artiklan 3 kohdan nojalla lisämäärien myöntämisen jälkeisen sopimusten teon osalta ennen 12 päivää elokuuta 1995.

2. Tehdyt viljelysopimukset on jätettävä, paitsi ylivoimaisen esteen tapauksessa, toimivaltaisen toimielimen rekisteröitäväksi viimeistään viisi arkipäivää niiden tekemiselle annetun määräajan päättymisen jälkeen. Komission asetuksen (EY) N:o 1066/95 11 artiklan 3 kohdan mukaisen lisämäärien myöntämisen jälkeisen sopimusten teon osalta kyseistä määräaikaa kuitenkin pidennetään sopimuksen kohteena olevan satovuoden 31 päivään toukokuuta.

Satovuoden 1995 osalta jäsenvaltiot voivat hyväksyä palkkioihin oikeutetuiksi sopimukset, jotka on jätetty rekisteröitäviksi viimeistään 7 päivänä heinäkuuta 1995 ja asetuksen (EY) N:o 1066/95 11 artiklan 3 kohdan nojalla lisämäärien myöntämisen jälkeisen sopimusten teon osalta ennen 25 päivää elokuuta 1995. (*)

(*) EYVL N:o L 108, 13.5.1995, s. 5".

3) Muutetaan 5 a artikla seuraavasti.

a) Korvataan 1 ja 2 kohta seuraavasti:

"1. Kun tuottajana pidettävä tuottajaryhmittymä suorittaa tupakalle asetuksen (EY) N:o 1066/95 2 artiklan 3 luetelmakohdan mukaisesti ensiasteen jalostuksen, viljelysopimus on vuoden 1995 sadon osalta tilapäisesti korvattava asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille jätettävällä viljelyilmoituksella, jos ryhmittymä on asetuksen (EY) N:o 727/70 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti antanut tällaisen ilmoituksen vuoden 1989 sadosta alkaen tai sen jälkeen, mutta joka tapauksessa ennen 20 päivää kesäkuuta 1992.

Satovuoden 1995 osalta jäsenvaltiot voivat hyväksyä palkkioihin oikeutetuiksi viljelyilmoitukset, jotka on jätetty toimivaltaisille viranomaisille viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 1995, ja komission asetuksen (EY) N:o 1066/95 11 artiklan 3 kohdan mukaisen lisämäärien myöntämisen jälkeisen viljelyilmoituksen antamisen osalta viimeistään 12 päivänä elokuuta 1995.

2. Viljelyilmoituksen on sisällettävä vähintään seuraavat tiedot:

a) asianosaisen ryhmittymän ja sen jäsenten nimet;

b) kiintiötodistuksia koskeva viite;

c) tupakkalajike;

d) tuotettava enimmäismäärä;

e) se osuus tuotannosta, jonka ensiasteen jalostuksen ryhmittymä suorittaa;

f) tarkat paikat, joissa tuotanto ja ensiasteen jalostus tapahtuvat;

g) ryhmittymän jäsenten viljelemä pinta-ala."

b) Korvataan 4 kohta seuraavasti:

"4. Toimivaltaisen viranomaisen on rekisteröitävä viljelyilmoitus viimeistään 7 päivänä heinäkuuta 1995, tarkistettuaan ilmoituksen sisältämien tietojen todenperäisyyden ja ottaen huomioon erityisesti aikaisempien satovuosien tuotanto- ja jalostustiedot. Asetuksen (EY) N:o 1066/95 11 artiklan 3 kohdan nojalla lisämäärien myöntämisen jälkeisen viljelyilmoituksen antamisen osalta tätä määräaikaa siirretään kuitenkin 25 päivään elokuuta 1995."

4) Korvataan 8 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Tuottajalle maksettavan palkkion suuruus sekä asianomaisen tuotantokiintiötodistukseen kirjattava määrä lasketaan jalostajan haltuunottamien kyseistä lajikeryhmää olevien ja vaadittua vähimmäislaatua vastaavien tupakanlehtien painon perusteella.

Jos niiden kosteuspitoisuus on kuitenkin korkeampi tai alhaisempi kuin liitteessä III kyseiselle lajikkeelle vahvistettu pitoisuus, painoa on mukautettava jokaisen prosenttiyksikön suuruisen poikkeaman mukaan neljän prosentin enimmäiskosteuspitoisuuden rajoissa."

5) Korvataan 9 artikla seuraavasti:

"9 artikla

1. Tuottajan on toimitettava, paitsi ylivoimaisen esteen tapauksessa, koko tuotantonsa ensiasteen jalostusyritykselle viimeistään satovuotta seuraavan vuoden 15 päivänä toukokuuta palkkio-oikeutensa menettämisen uhalla.

Toimittaminen on toteutettava joko suoraan samaan paikkaan, jossa jalostus tapahtuu, tai jos jäsenvaltio antaa luvan, hyväksyttyyn ostokeskukseen. Näiden toimituskeskusten on oltava toimivaltaisen tarkastuselimen hyväksymiä, ja niillä on oltava käytössään asianmukaiset laitteistot, välineet punnitsemista ja kosteuden määrittämistä varten sekä asianmukaiset tilat.

2. Jokaisen tuottajan on ilmoitettava toimivaltaiselle tarkastuselimelle kirjallisesti ja viimeistään 25 päivänä toukokuuta ensiasteen jalostusyritykselle viimeistään toukokuun 15 päivään mennessä toimittamatta jääneiden tupanlehtien määrä sekä paikka, johon kyseinen tupakka on varastoituna. Toimivaltaisen viranomaisen on toteutettava tarvittavat toimenpiteet sen estämiseksi, että 15 päivään toukokuuta mennessä ensiasteen jalostusyritykselle toimittamatta jääneen tupakan ilmoitettaisiin olevan lähtöisin seuraavasta sadosta.

3. Jos toimivaltainen tarkastuselin toteaa sellaista tupakkaa, josta ei ole tehty 2 kohdassa tarkoitettua ilmoitusta, ilmoittamatta jätetty määrä on vähennettävä kaksinkertaisena määrästä, joka muuten merkittäisiin siihen kiintiötodistukseen, johon tuottajalla on oikeus seuraavan sadon osalta."

6) Korvataan 10 artikla seuraavasti:

"10 artikla

1. Jäsenvaltioiden on päätettävä, maksavatko ne tuotantopalkkiot tuottajille suoraan vai jalostusyritysten kautta.

Jäsenvaltioiden on tarvittaessa ilmoitettava komissiolle palkkioiden maksusta vastaavien toimielinten nimet ja osoitteet. Komissio julkaisee luetteloa näistä laitoksista *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* C-sarjassa.

2. Jalostusyrityksen on maksettava palkkion suuruinen määrä tuottajalle kuukauden kuluessa toimituksesta.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun määrän ja ostohinnan maksusuoritus jalostusyritykseltä tai tuottajaryhmittymältä tuottajalle on mahdollinen ainoastaan pankki- tai postisiirtona.

3. Kun jäsenvaltio on päättänyt maksaa palkkiot suoraan tuottajille, vastaava määrä on maksettava toimitusta valvovan toimivaltaisen tarkastuselimen myöntämän väliaikaisen tarkastustodistuksen perusteella. Kyseisen summan maksamisessa on noudatettava 2 kohdassa annettua määräaikaa."

7) Korvataan 11 artikla seuraavasti:

"11 artikla

Tuottajalle maksettavan palkkion on oltava sen jäsenvaltion valuutassa, jonka alueelta tupakka on korjattu."

8) Korvataan 12 artikla seuraavasti:

"12 artikla

1. Kun jäsenvaltio on päättänyt maksaa palkkiot tuottajille jalostusyritysten kautta, sen on korvattava kyseisten jalostusyritysten maksamat palkkiot 2 ja 3 kohdan säännösten mukaisesti.

2. Tuottajille maksettujen palkkioiden määrä on korvattava jalostusyritykselle tämän hakemuksesta tarkastustodistuksen perusteella, jonka toimivaltaiset toimielimet antavat kyseistä lajikeryhmää koskevana tarkastettuaan kaikki kyseisen yrityksen yhdestä sadosta vastaanottamat toimitukset, niin kuin on täsmennetty 17 artiklassa.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu todistus on toimitettava viimeistään kyseistä satovuotta seuraavan vuoden 31 päivänä joulukuuta.

3. Tuottajille maksettujen palkkioiden määrien korvaushakemusten on sisällettävä jokaisen toimituksen, satovuoden ja lajikeryhmän osalta vähintään seuraavat tiedot:

a) toimitusta vastaavan viljelysopimuksen päivämäärä sekä sopimuksen rekisteröintipäivämäärä ja edellä mainitulle sopimukselle annettu hallinnollinen numero;

b) toimitetun tupakan lajikeryhmä;

c) myyjän nimi;

d) toimitetun tupakan määrä;

e) tupakan toimituksen päivämäärä;

f) tupakan toimituspaikka;

g) maksettu ostohinta tai -hinnat sekä laadut, joita hinnat koskevat;

h) tosite palkkion suuruisen summan maksamisesta tuottajalle;

i) tuottajalle annetun kiintiötodistuksen alkuperäiskappale."

9) Korvataan 13 artikla seuraavasti:

"13 artikla

1. Kun jäsenvaltio on päättänyt maksaa palkkiot tuottajille jalostusyrityksen kautta, palkkionmaksussa sovelletaan ennakkojärjestelmää asianomaisen yrityksen hyväksi 2—5 kohdan säännösten mukaisesti.

2. Jäsenvaltioiden on maksettava jalostusyritykselle tämän hakemuksesta ennakkoa tuottajille maksettavista palkkioista toimivaltaisen tarkastusviranomaisen laatiman palkkionmaksutodistuksen perusteella. Tämä todistus annetaan jalostusyrityksen tekemien viljelysopimusten ja toteutuneiden tai ennakoitavissa olevien toimitusten perusteella.

Kun jalostusyritys ei ole käyttänyt ennakon määrää kuuden viikon kuluessa sen vastaanottamisesta palkkioiden maksamiseen tuottajille tai maksanut sitä takaisin jäsenvaltiolle, jäljelle jääneestä määrästä on maksettava korkoa jäsenvaltion vahvistaman korkoprosentin mukaan. Nämä korot lasketaan ennakon saantipäivämäärästä alkaen, ja ne lasketaan Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston (EMOTR) hyväksi.

3. Ennakon maksamisen edellytyksenä on annettava vakuus, jonka suuruus on kyseisen ennakon määrä 15 prosentilla korotettuna.

4. Rajoittamatta 5 kohdan säännösten soveltamista vakuus vapautetaan ainoastaan 12 artiklan 2 kohdassa säädetyn todistuksen esittämistä vastaan. Jos ennakkoa on maksettu, vakuudesta menetetään niiden palkkioiden määrää vastaava osuus, joiden osalta vakuuden vapauttamisen mahdollistavaa todistusta ei ole toimitettu kyseisen todistuksen toimittamiselle säädetyssä määräajassa.

5. Vakuus voidaan vapauttaa osittain toimivaltaisen tarkastuselimen antamaa väliaikaista tarkastustodistusta vastaan, jossa on vahvistettava seuraavat tiedot:

a) kyseisen tupakkamäärän haltuunotto ensiasteen jalostusyrityksen toimesta;

b) kyseisen määrän toimittaminen tuottajille myönnettyjen kiintiötodistusten mukaisesti;

c) toimenpiteiden yhdenmukaisuus voimassa olevien säännösten kanssa;

d) palkkioiden määrää vastaavan summan maksaminen siihen oikeutetuille tuottajille 10 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti.

Vakuuden osittainen vapautus voidaan toteuttaa ainoastaan 70 prosentin osalta väliaikaisen tarkastustodistuksen kattamasta määrästä. Jäsenvaltioiden on määriteltävä lisäehdot ja erityisesti tupakan toimittamisen ajankohdat tai vähimmäismäärät, jotka voivat antaa aiheen väliaikaisen tarkastustodistuksen laatimiseen."

10) Korvataan 14 artikla seuraavasti:

"14 artikla

1. Kun jäsenvaltio päättää maksaa palkkiot tuottajille suoraan, palkkionmaksussa sovelletaan ennakkojärjestelmää tuottajien hyväksi 2—8 kohdan säännösten mukaisesti.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu ennakko on maksettava tuottajan hakemuksesta ennakolta myönnettävän kelpoisuustodistuksen perusteella, jonka laatii toimivaltainen tarkastuselin.

3. Hakemukseen palkkion ennakkomaksusta on liitettävä seuraavat asiakirjat:

a) jäljennös tuottajan tekemästä viljelysopimuksesta tai tarvittaessa hänen nimissään annetusta viljelyilmoituksesta;

b) jäljennös tuottajalle annetusta ja kyseisen viljelysopimuksen tai -ilmoituksen kattamasta kiintiötodistuksesta;

c) asianomaisen tuottajan kirjallinen ilmoitus tupakkamääristä, jotka hän pystyy toimittamaan kuluvan satovuoden aikana.

4. Tarkastuselinten on myönnettävä 2 kohdassa tarkoitettu todistus tarkistettuaan edellisessä kohdassa tarkoitetut asiakirjat ja tuottajan toimittaman kirjallisen ilmoituksen todenperäisyyden.

5. Sellainen ennakkomaksu, jonka enimmäismäärä on 50 prosenttia tuottajalle maksettavasta palkkiosta, edellyttää tämän ennakkomaksun suuruisen vakuuden antamista 15 prosentilla korotettuna.

Ennakko maksetaan satovuoden lokakuun 16 päivästä alkaen.

6. Kun ennakkoa on maksettu tuottajaryhmittymälle ja kun ennakon määrää ei ole kuuden viikon kuluessa sen vastaanottamisesta maksettu siihen oikeutetuille tuottajille tai palautettu jäsenvaltiolle, jäljelle jääneestä määrästä on maksettava korkoa jäsenvaltion vahvistaman korkoprosentin mukaan. Nämä korot lasketaan ennakon saantipäivämäärästä alkaen, ja ne lasketaan Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston (EMOTR) hyväksi.

7. Tuottajalle maksetun ennakon määrä vähennetään kyseiselle tuottajalle maksettavan palkkion määrästä ensimmäisestä hänen suorittamastaan toimituksesta alkaen 10 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Tuottajan antama vakuus vapautetaan, kun myönnetty ennakko on vähennetty kokonaisuudessaan maksettavista palkkioista. Myönnetystä ennakosta tehtävien vähennysten perusteella vakuudesta voidaan kuitenkin vapauttaa asteittain enintään 70 prosenttia vähennetyn ennakon määrästä.

Jos tuottaja ei ole toteuttanut 9 artiklan 1 kohdassa säädetyssä määräajassa toimituksia, jotka mahdollistaisivat koko myönnetyn ennakon vähentämisen maksettavista palkkioista, kyseisen tuottajan antamasta vakuudesta menetetään takaisin maksamatonta ennakkoa vastaava osuus.

8. Jäsenvaltioiden on määriteltävä ennakkojen maksamista koskevat lisäehdot ja erityisesti määräaika hakemusten jättämiselle. Tuottaja ei voi hakea ennakkoa toimitukset jo aloitettuaan."

11) Korvataan 15 artikla seuraavasti:

"15 artikla

Tämän asetuksen 13 ja 14 artiklan mukaisesti annettaviin vakuuksiin sovelletaan komission asetuksen (ETY) N:o 2220/85 (*) säännöksiä, jollei tässä asetuksessa toisin säädetä.

(*) EYVL N:o L 205, 3.8.1985, s. 5".

12) Korvataan 16 artikla seuraavasti:

"16 artikla

1. Palkkiot korvaa tai niistä maksettavan ennakon suorittaa se jäsenvaltio, jonka alueelta tupakka on korjattu.

2. Kun tupakka jalostetaan muussa kuin siinä jäsenvaltiossa, jonka alueelta se on korjattu, jalostajajäsenvaltion on tarkastuksen jälkeen ilmoitettava tuottajajäsenvaltiolle kaikki palkkion maksamiseen tai vakuuden vapauttamiseen tarvittavat tiedot."

13) Korvataan 17 artikla seuraavasti:

"17 artikla

1. Jollei samansisältöisiä säännöksiä ole vielä annettu kansallisella tasolla, jäsenvaltioiden on sovellettava tarkastusten ja seuraamusten suhteen 2—8 kohdassa takoitettuja säännöksiä.

2. Jäsenvaltioiden on perustettava valvontajärjestelmä, johon sisältyy seuraavat seikat:

a) viljelyalueen tarkastus;

b) tupakanlehtien toimitusten tarkastus;

c) tupakan ensiasteen jalostusvaiheen ja kauppakunnostustoimenpiteiden tarkastus.

3. Jäsenvaltioiden on tehtävä viljelyalueen tarkastusten yhteydessä puolueettomia tarkastuksia paikan päällä tarkistaakseen viljelysopimuksessa tai -ilmoituksessa olevat tiedot, ja erityisesti viljellyn pinta-alan ja viljeltävän lajikeryhmän.

Tarkastuksen on koskettava jokaisen jalostusyrityksen osalta vähintään viittä prosenttia lajikeryhmittäin rekisteröityjen viljelysopimusten tai -ilmoitusten koskemista yksittäisistä tuottajista; tarkastettavan erän on edustettava määrältään eri suuruisia sopimuksia tai ilmoituksia.

Jos tarkastuksessa osoittautuu, ettei yksittäinen tuottaja viljele tupakkaa, hän menettää kaikki oikeudet saada palkkiota kuluvan satovuoden ajalta ja mahdollisuuden saada tuotantokiintiön seuraavaksi satovuodeksi.

Jos tarkastuksessa osoittautuu, että tosiasiallisesti viljelty pinta-ala on enemmän kuin 10 prosenttia pienempi kuin ilmoitettu viljelyala, asianomaiselle tuottajalle kuluvan satovuoden aikana maksettavaa palkkiota sekä samalle tuottajalle seuraavana satovuonna mahdollisesti myönnettävää kiintiötä pienennetään kaksinkertaisesti todetun eron perusteella.

Kolmannessa ja neljännessä kohdassa tarkoitettuja seuraamuksia ei sovelleta, silloin kun tuottaja tai jalostaja on ilmoittanut toimivaltaiselle toimielimelle kirjallisesti erot ennen tarkastuksia.

Jos tarkastusta ei voida toteuttaa tuottajasta johtuvista syistä, eikä kyseessä ole ylivoimainen este, pinta-alaa ei katsota viljellyksi.

4. Jokaiseen toimitukseen on oltava toimivaltaisen tarkastuselimen lupa, ja asiasta on ilmoitettava ennakolta, jotta viranomainen voi tarkistaa toimituspäivämäärän.

Toimivaltaisen tarkastuselimen on tarkastettava jokainen toimitus. Kyseisessä tarkastuksessa on varmistettava, että toimivaltainen tarkastuselin on hyväksynyt toimituksen ennakolta.

Kun toimitus tapahtuu 9 artiklan 1 kohdan 2 alakohdassa tarkoitettuun hyväksyttyyn ostokeskukseen, jalostamatonta tupakkaa ei saa tarkastuksen jälkeen siirtää ostokeskuksesta muualle kuin jalostuslaitokseen. Tarkastuksen jälkeen tupakka on kerättävä numeroituihin, painon ja kosteuspitoisuuden mukaan tarkkaan määriteltyihin eriin. Erien siirtämiselle jalostuslaitokseen on oltava toimivaltaisen tarkastustoimielimen kirjallinen lupa ja kyseisen toimielimen on ennakolta annettava tieto, jotta voidaan täsmällisesti tunnistaa siirtoon käytettävä kuljetusväline, sen reitti, lähtö- ja saapumisajankohta sekä kuljetettavat tupakkaerät.

Kyseistä tupakkaa jalostuslaitokseen vastaanotettaessa toimivaltaisen tarkastuselimen on todennettava toimitetut erät erityisesti punnitsemalla, että kyseiset erät ovat tosiasiallisesti samat kuin ostokeskuksissa tarkastetut erät.

Toimivaltainen tarkastuselin vahvistaa toimenpiteiden valvonnan kannalta tarpeellisina pitämänsä erityisedellytykset.

Jos toimivaltainen tarkastuselin toteaa, että jalostamatonta tupakkaa ei ole toimitettu 9 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettuihin paikkoihin tai että tarkastettuja tupakkaeriä ostokeskuksesta jalostuslaitokseen siirrettäessä niiden kuljettajalla ei ole toisessa alakohdassa tarkoitettua kuljetuslupaa, säännösten vastaisen tupakan haltuunsa ottaneen jalostusyrityksen on maksettava jäsenvaltiolle kyseisestä tupakkamäärästä maksettavia palkkioita vastaava rahasumma. Tämä summa kirjataan Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston (EMOTR) hyväksi.

5. Ensiasteen jalostusvaiheessa ja kauppakunnostustoimenpiteiden yhteydessä tehdyillä tarkastuksilla on voitava varmistaa jokaisen yrityksen osalta yhteisössä tuotettujen tai kolmansista maista peräisin tai lähtöisin olevien tarkastusten alaisten tupakanlehtien määrä, ja niillä on taattava, että kyseisen tarkastuksen alaista tupakkaa ei tarkasteta ennen kuin ensiasteen jalostusvaihe ja kauppakunnostustoimenpiteet on suoritettu ja ettei mitään tupakkaerää voida esittää tarkastettavaksi useita kertoja.

Näihin tarkastuksiin on sisällyttävä:

a) raakatupakan tarkastus sen saapuessa jalostuspaikalle;

b) jalostusyrityksen varastojen puolueeton tarkastus;

c) tarkastus siinä vaiheessa, kun tupakka siirretään pois tarkastuspaikalta ensijalostuksen ja kauppakunnostustoimenpiteiden jälkeen;

d) kaikki jäsenvaltion tarpeellisiksi katsomat lisätoimenpiteet, erityisesti sen välttämiseksi, että palkkiota ei maksettaisi kolmansista maista peräisin tai lähtöisin olevalle raakatupakalle.

6. Edellä 5 kohdassa tarkoitetut tarkastukset on tehtävä samassa paikassa, jossa tupakanlehdet jalostetaan. Asianomaisten yritysten on ilmoitettava kirjallisesti valtion määrittelemässä määräajassa toimivaltaisille toimielimille paikat, joissa jalostus tapahtuu. Tätä varten jäsenvaltiot voivat määrätä ensiasteen jalostusyrityksiä toimittamaan tietoja toimivaltaisille toimielimille.

7. Jalostusyritysten on sallittava toimivaltaisille toimielimille pääsy tupakan jalostus- ja varastointipaikoille sekä tämän asetuksen täytäntöönpanon kannalta tarpeellisten tietojen ja asiakirjojen käyttö.

8. Jäsenvaltioiden on autettava toinen toisiaan, jos ne käyvät keskenään tupakanlehtiä koskevaa kauppaa."

14) Lisätään 17 a artiklaan alakohta seuraavasti:

"Tässä asetuksessa 'toimituksella' tarkoitetaan toimintaa, joka tapahtuu yhden päivän aikana ja jossa tuottaja tai tuottajaryhmittymä siirtää jalostusyritykselle itsensä tai jäsentensä omissa nimissään ja omaan laskuunsa sekä itse tekemänsä tai tuottajan tai ryhmittymän nimissä tehdyn viljelysopimuksen puitteissa tuotettua raakatupakkaa."

15) Korvataan liitteet I ja II tämän asetuksen liitteillä I ja II.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tätä asetusta sovelletaan satovuodesta 1995, lukuun ottamatta 1 artiklan 1 kohdan b alakohtaa ja 1 artiklan 6 kohtaa, joita sovelletaan satovuodesta 1994.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä toukokuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

"LIITE I

Hyväksytyt tuotantoalueet

Lajikeryhmä asetuksen (ETY) N:o 2075/92 liitteen mukaan	Jäsenvaltiot	Tuotantoalueet
I. Flue cured	Saksa	Schleswig-Holstein, Niedersachsen, Franken, Reinin tasanko ja ympäröivät laaksot, Brandenburg, Mecklenburg-Westpommern, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen
	Kreikka	Sterea Hellas, Thessalia, Makedonia, Traakia, Peloponnesos, Epiros
	Ranska	Aquitaine, Midi-Pyrénées, Auvergne-Limousin, Champagne-Ardenne, Alsace-Lorraine, Rhône-Alpes, Franche-Compté, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Pays-de-Loire, Centre, Poitou-Charente, Bretagne, Languedoc-Roussillon, Normandia, Burgundi, Nord-Pas-de-Calais, Picardie ja Île-de-France
	Italia	Friuli, Veneto, Lombardia, Piemonte, Toscana, Marche, Umbria, Lazio, Abruzzi, Molise, Campania, Basilicata, Puglia ja Calabria
	Espanja	Extremadura, Andalusia, Castilla-Léon, Castilla-La-Mancha
	Portugali	Beira Interior, Ribatejo Oeste, Alentejo, Azorien autonominen alue
	Itävalta	Burgenland, Niederösterreich, Oberösterreich, Steiermark
II. Light air cured	Belgia	Flander, Hainaut, Namur, Luxemburg
	Saksa	Reinin tasanko ja ympäröivät laaksot, Mittelfranken, Brandenburg, Mecklenburg-Westpommern, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen
	Kreikka	Makedonia, Thessalia
	Ranska	Aquitaine, Midi-Pyrénées, Auvergne-Limousin, Alsace-Lorraine, Rhône-Alpes, Franche-Compté, Pays-de-Loire, Centre, Poitou-Charente, Bretagne, Burgundi ja Languedoc-Roussillon
	Italia	Veneto, Lombardia, Piemonte, Umbria, Emilia-Romagna, Lazio, Abruzzi, Molise, Campania, Basilicata, Puglia, Sisilia, Friuli, Toscana, Marche
	Espanja	Extremadura, Andalusia, Castilla-Léon, Castilla-La-Mancha
	Portugali	Beiras, Ribatejo Oeste, Entre Douro et Minha, Trás-os-Montes, Azorien autonominen alue
	Itävalta	Burgenland, Niederösterreich, Oberösterreich, Steiermark
III. Dark air cured	Belgia	Flander, Hainaut, Namur, Luxemburg
	Saksa	Reinin tasanko ja ympäröivät laaksot, Mittelfranken, Brandenburg, Mecklenburg-Westpommern
	Ranska	Aquitaine, Midi-Pyrénées, Languedoc-Roussillon, Auvergne-Limousin, Poitou-Charente, Bretagne, Pays-de-Loire, Centre, Rhône-Alpes, Provence-Alpes-Côte d'Azur, Franche-Compté, Alsace-Lorraine, Champagne-Ardenne, Nord-Pas-de-Calais, Normandia ja Burgundi, Réunionin saari
	Italia	Friuli, Trente, Veneto, Toscana, Lazio, Molise, Campania, Puglia, Sisilia
	Espanja	Extremadura, Andalusia, Castilla-Lèon, Castilla-La-Mancha, Valencian autonominen alue, Navarra, Rioja, Katalonia, Madrid, Galicia, Asturias, Cantabria, Campezon alue Baskimaassa, La Palma (Kanariansaaret)
IV. Fire cured	Italia	Veneto, Toscana, Umbria, Lazio, Campania
	Espanja	Extremadura, Andalusia

Lajikeryhmä asetuksen (ETY) N:o 2075/92 liitteen mukaan	Jäsenvaltiot	Tuotantoalueet
V. Sun cured	Kreikka	Epiros, Sterea Hellas, Thessalia, Peloponnesos ja Makedonia, Traakia ja saaret
	Italia	Lazio, Abruzzi, Molise, Campania, Basilicata, Puglia ja Sisilia
VI. Basmas	Kreikka	Traakia, Makedonia, Sterea Hellas ja Thessalia
VII. Katerini ja sen kaltaiset lajikkeet	Kreikka	Makedonia, Sterea Hellas Epiros ja Thessalia
VIII. Perinteinen Kaba koulak, Elassons, Myrodata d'Agrinion, Zichnomyrodata	Kreikka	Makedonia, Thessalia, Sterea Hellas, Traakia, Epiros, Peloponnesos ja saaret"

LIITE II

"LIITE III

8 artiklassa tarkoitetut kosteuspitoisuudet

Lajikeryhmä	Kosteuspitoisuus (prosentteina)
I. *Flue cured*	16
II. *Light air cured*	
Saksa, Ranska, Belgia, Itävalta, Portugali-Azorien autonominen alue	22
muut jäsenvaltiot ja muut Portugalin hyväksytyt tuotantoalueet	20
III. *Dark air cured*	
Belgia, Saksa, Ranska	26
muut jäsenvaltiot	22
IV. *Fire cured*	22
V. *Sun cured*	16
VI. *Basmas*	16
VII. *Katerini*	16
VIII. Perinteinen *Kaba koulak, Elassona, Myrodata d'Agrinion, Zichnomyrodata*	16"